Nález senátu for dispute CAC-ADREU-003705

Case number	**CAC-ADREU-003705**
Time of filing	**2006-11-07 11:54:32**
Domain names	**challenge-partners.eu**

Case administrator

Name	**Tomáš Paulík**

Complainant

Organization / Name	**Challenge Partners, Monsieur Santiago - de Murga, -**

Respondent

Organization / Name	**SunBeam spol., s.r.o., Yvan - Caspar**

FAKTICKÁ SITUÁCIA

Žalobca je spoločnosť registrovaná v Belgicku, ktorá je držiteľom ochrannej známky Challenge Partners v Beneluxe a vo Francúzsku. Žalobca je taktiež držiteľom doménových mien challenge-partners.be a challenge-partners.com.

Dňa 22. augusta 2006, tj. po skončení postupného obdobia registrácie (Sunrise Period), si žalovaný – právnická osoba SunBeam, s.r.o. zaregistrovala doménové meno „challenge-partners.eu“, a preto žalobca proti uvedenej právnickej osobe podal žalobu.

A. ŽALOBCA

Oblasť činnosti žalobcu spočíva v technickej pomoci pri organizovaní konferencií: prenájom a predaj materiálu k simultánnym prekladom, zabezpečovanie tlmočníkov, prenájom a predaj audiovizuálneho materiálu a informatiky, organizovanie konferencií, vybavenie sál, preklady, technické zabezpečovanie, atď.

Základom činnosti žalobcu je zabezpečenie služieb zákazníkom v celej Európe aj v mimoeurópskych krajinách.

Žalovaný má rovnaký predmet činnosti ako skupina Challenge Partners.

20. februára 2006 sa generálny riaditeľ Challenge Partners, pán Santiago de Murga, osobne stretol s pánom Ivanom Casparom v Bratislave (Slovenská republika) v rámci predaja systému prekladateľského a audiovizuálneho materiálu. V tom čase pán Caspar pracoval pre spoločnosť ProMoPro s.r.o. so sídlom v Bratislave.

Spoločnosť ProMoPro je - rovnako ako žalobca – členom Congress Rental Network (Bosch CRN - www.congressrental.info). Táto sieť spojuje po celom svete skupinu nezávislých spoločností, ktoré sa uplatňujú v oblasti kongresov (materiály k simultánnym prekladom a audiovozuálny materiál). Z tohto dôvodu Challenge Partners požiadal o miestnu pomoc pri ich predaji.

Pán Caspar ponúkol spoločnosti Challenge Partners niekoľkokrát možnosť analyzovať budúcu možnú spoluprácu v krajinách

Východu (investície, vybavenie sál, predaj, prenájom, poskytovanie služieb) so svojou spoločnosťou. Dokonca navrhol 13.7.2006, aby bola vytvorená filiálka Challenge Partners v Slovenskej republike. Challenge Partners však nikdy nebral tieto ponuky do úvahy a trval len na predaji, pre ktorý sa obrátil na skupinu ProMoPro.

Dňa 31.októbra 2006 sa prostredníctvom jedného zo svojich dodávateľov Challenge Partners dozvedel o existencii osoby, ktorá používa názov domény challenge-partners.eu a challenge-partners.sk.

Žalobca získal informáciu, že pán Caspar bol prepustený a už nie je zamestnancom ProMoPro s.r.o.

Žalobca ďalej zistil, že pán Caspar spolupracuje, alebo nadviazal kontakty, okrem iných spoločností aj so spoločnosťami SunBeam spol. s r.o. a Congress Center. Naviac vysvitlo, že spoločnosť SunBeam, s.r.o. zmenila svoj názov 21.septembra 2006 na Challenge Partners s.r.o., pričom spoločnosti, kde má pán Caspar nejaký vplyv možno vyhľadať na internete na týchto adresách: www.caspar.sk, www.congresscenter.sk, www.promopro.sk, www.challenge-partners.sk a www.challenge-partners.eu.

Žalobca je vzhľadom na vyššie opísaný sled udalostí, ako aj vzhľadom na fakt, že je držiteľom ochranných známok a doménových mien presvedčený, že registrácia a užívanie názvu domény „challenge-partners.eu“ boli žalovaným urobené so zlým úmyslom.

Toto meno domény je názvom, ktorý je chránený ochrannou známkou žalujúcej strany a žalovaným bol zaregistrovaný predovšetkým s cieľom narušovať profesionálnu činnosť konkurenta, zasievať pochybnosti, mýliť a odvádzať zákazníkov a dodávateľov. Potvrdzuje to aj fakt, že v dobe zaregistrovania, t.j. 22. augusta 2006, žalovaný sa nenazýval „Challenge Partners“. Žalovaný potom zmenil názov svojej spoločnosti z pôvodného názvu „SunBeam“ na „Chalenge Partners“ napriek tomu, že veľmi dobre vedel o existencii belgickej spoločnosti, s ktorou sa chcel pôvodne spojiť. To dostatočne dokazuje zlé úmysly žalovaného.

Žalobca požaduje okamžité zastavenie používania jedného, alebo viacerých názvov domény challenge-partners.eu (a .sk) a domáha sa práva prevzatia názvu domény do svojho vlastníctva.

Vyhradzuje si rovnako právo požadovať úhrady za straty a všetky výdavky za spôsobené škody.

B. ŽALOVANÝ

Žalovaný v lehote predpísanej Pravidlami riešenia sporov týkajúcich sa domén .eu (Pravidlami ADR), t.j. do 6.marca 2007 nedoručil žalobnú odpoveď. Žalobná odpoveď bola doručená súdu až dňa 10.apríla 2007. Žalovaný v nej uvádza, že Nariadenie komisie ES č.874/2004 ohľadom konania pre Centrom ADR pre riešenie sporov týkajúcich sa domén .eu pri Rozhodcovskom súde pri Hospodárskej komore Českej republiky a Agrárnej komore Českej republiky (Rozhodcovský súd ČR) podľa pravidiel ADR nie je pre žalovaného záväzné, nakoľko sa mu dobrovoľne nepodriadil.
Žalobca ďalej tvrdí, že registráciu doménového mena vykonal až po skončení po skončení postupného obdobia registrácie (Sunrise Period) a preto platí zásada kto skôr príde, ten skôr registruje. K tvrdeniam žalobcu o zlých úmysloch pri registrácii doménového mena sa žalovaný nevyjadril. Žalovaný považuje žalobu za bezpredmetnú.

ROZPRAVA A ZÁVERY

1.Predtým, než sa senát začal zaoberať meritom tohto prípadu, konštatuje, že právomoc senátu Centra ADR Rozhodcovského súdu ČR pre rozhodovanie v tejto veci je daná Nariadením komisie ES 874/2004, a to konkrétne Článkom 22(2), ako aj Článkom 24. predmetného Nariadenia. Ďalej senát konštatuje, že z dostupnej dokumentácie má za preukázané, že žalovaný bol o začatí konania ADR písomne upovedomený, a to dokonca dvakrát. Prvý raz v súlade s čl.A2(b) Pravidiel ADR na adresu držiteľa registrovaného názvu domény (t.j. SunBeam s.r.o.)s tým, že žaloba bola poštou vrátená späť ako nedoručená a táto zásielka bola považovaná za doručenú 12 dňom odo dňa podania na pošte v súlade s čl.A2(e)(3) Pravidiel ADR. Nad rámec Pravidiel ADR Rozhodcovský súd ČR opätovne zaslal žalobu žalovanému na jeho nové obchodné meno Challenge Partners s.r.o.(toto však nie je registrované Správcom), pričom žaloba bola žalovanému doručená dňa 1. marca

2007 a tento mal možnosť oboznámiť sa so žalobou ako aj celou dokumentáciou v tomto predmetnom spore. Žalovaný v lehote stanovenej pravidlami ADR, t.j. do 6. marca 2007 žalobnú odpoveď nezaslal ani v súlade s Pravidlami ADR nepožiadal o predĺženie lehoty.
2.Senát sa ďalej zaoberal otázkou, ako sa vysporiadať s neskoro doručenou žalobnou odpoveďou. Senát vyhodnotil neskoro zaslanú žalobnú odpoveď tak, že nespĺňa požiadavky na žalobnú odpoveď, ako to určujú Pravidlá ADR v čl.B3(a),(b). Z týchto dôvodov sa senát rozhodol postupovať pri rozhodovaní v tejto veci v zmysle ustanovenia Článku 22(10) Nariadenia komisie ES č.874/2004 a zároveň podľa ods.B10(a)Pravidiel ADR. Pri posudzovaní žaloby senát prihliadol na argumenty žalobcu a uznal ich za relevantné, pričom uznal, že žalovaný zaregistroval a používa doménové meno so zlým úmyslom v zmysle Článku 21 (1)(b) a 21(3)(b)(i)Nariadenia komisie ES 874/2004 ako aj podľa čl. B11(d)(1)(iii) a B11(f)(2)(i) Pravidiel ADR.
3.Žalobca sa domáha okamžitého zastavenia užívania domény challenge-partners.sk žalovaným a domáha sa práva prevzatia názvu domény do svojho vlastníctva. Senát nemá právomoc takýto nárok priznať. Senát je viazaný rozsahom Nariadenia ES 874/2004, podľa ktorého je oprávnený rozhodovať len v konaniach proti držiteľovi doménového mena .eu.
4.Žalobca si vyhradzuje právo na požadovať úhrady za straty a všetky výdavky za spôsobené škody. Senát nemá právomoc takýto nárok priznať. Senát je viazaný rozsahom článku 22 (11) Nariadenia komisie ES 874/2004, podľa ktorého je v konaniach proti držiteľovi doménového mena oprávnený rozhodnúť len o zrušení doménového mena, ak je registrácia špekulatívna alebo zneužívajúca v zmysle článku 21 tohto Nariadenia, alebo o prevode tohto mena na žalujúcu stranu.

ROZHODNUTIE

Vzhľadom na uvedené dôvody a v súlade s ods. B12 (b) a (c) Pravidiel senát rozhodol

prevode názvu domény CHALLENGE-PARTNERS na žalobcu

Rozhodcovia

Name	**Tomáš Borec**

DÁTUM NÁLEZU 2007-04-16

Summary

ZHRNUTIE TOHTO NÁLEZU V ANGLIČTINE JE V PRÍLOHE 1

The Complainant Challenge Partners brought a complaint against the company SunBeam s.r.o. (Challenge Partners s.r.o.) who registered „challenge-partners.eu" domain name on August 22, 2006.

The Complainant asserts that it is a proprietor of „Challenge Partners" trademark registered in BENELUX and France. The registration of the aforementioned domain name is speculative and abusive, and in a bad faith. Furthermore, the Complainant is holder of domain names challenge-partners.be and challenge-partners.com. Therefore, the Complainant requests the „challenge-partners.eu" domain name to be transferred to it.

The Respondent neither responded in time, nor challenged the Provider's notification of its default. The late response did not comply with the Paragraph B3(a)(b) of the ADR Rules. The Panel concludes that the decision shall be adopted according to Article 22(10) of Regulation 874/2004 (Paragraph B10(a)of ADR Rules respectively). Therefore the Panel according to the Complainant's arguments finds that the domain name is registered and used in bad faith as set forth in Article 21(1)(b) and 21(3)(b)(i) of Regulation 874/2004 (Paragraph B11(d)(1)(iii) and B11(f)(2)(i) of the ADR Rules respectively).

With respect to disrupt of usage and transfer the domain name challenge-partners.sk to the Complainant, the Panel holds that it is not entitled to decide on that matter by the virtue of Regulation 874/2004. That Regulation gives the Panel the power to decide disputes only on the .eu domain names.

With respect to recovery of any costs incurred by Complainant or any damage remedies of Complainant, the Panel holds that it is not entitled to decide on that matter by the virtue of Article 22 (11) of Regulation 874/2004. That provision gives the Panel the power to decide only on revocation of the domain name in case of speculative or abusive registration, or its

transfer to the Complainant.

Accordingly, the Panel orders the challenge-partners.eu domain name to be transferred to the Complainant.